

Condensate Pump Spray Kit

Code: Acc.00021

Installation and User Manual

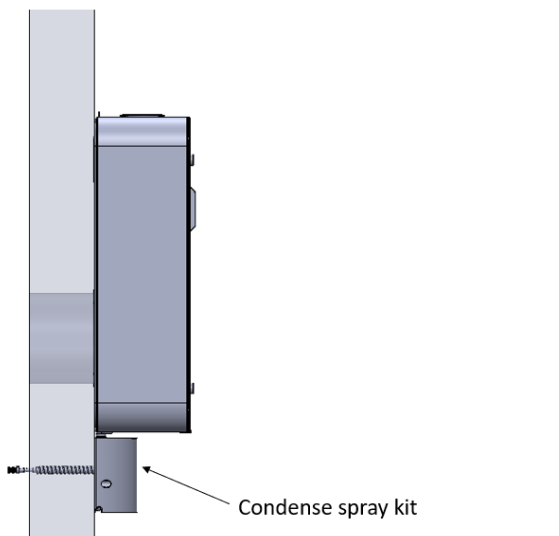
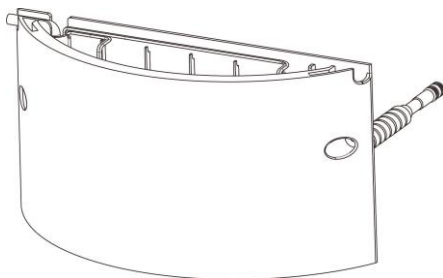
EN

IT

DE

FR

ES



BEFORE INSTALLING AND USING THIS EQUIPMENT PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY

GENERAL INSTRUCTIONS

This condensate atomization device is universal and can be connected to any monoblock air conditioner without an external unit, designed for indoor use. It is especially useful in installations where draining condensate water to the outside is difficult or not possible. Its use becomes mandatory when the air conditioner operates in heat pump mode, that is, for heating.

Once installed, the spray pump kit collects the condensate water generated during cooling and heating modes and atomizes it to the outside through a spray nozzle. When the outdoor temperature drops below +3 °C, the system automatically activates an internal heater to prevent the condensate from freezing, ensuring continuous and effective atomization.

The entire process—collection, heating, and spraying—is fully automatic and operates silently. This solution effectively eliminates the problem of condensate drainage, especially in installations without gravity-based discharge.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical devices, always follow basic safety precautions:

Before operating the product, remove the kit from its packaging and ensure that all components are in good condition.

Keep packaging materials—such as plastic bags—out of reach of children.

Do not use the product if the power cord is damaged or if the unit itself appears damaged in any way.

Do not attempt to repair, modify, or adjust any electrical or mechanical components. Doing so may void the warranty. Please contact a qualified service technician.

Always operate the product using a power supply that matches the voltage, frequency, and rating indicated on the product's identification label.

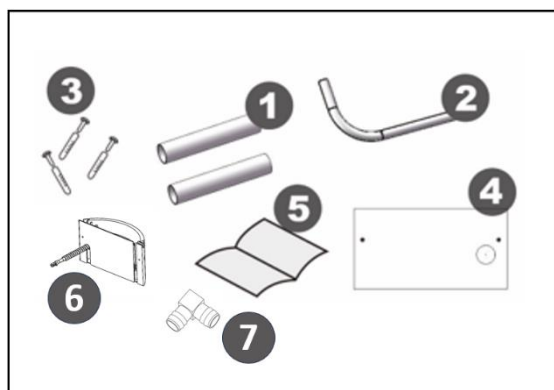
Repairs and maintenance must be carried out by qualified personnel or authorized service engineers, in accordance with the instructions provided in this manual. This instruction manual is an integral part of the appliance and must be kept safely. It should accompany the product if transferred to another owner, user, or installation technician. If the manual is lost or damaged, please request a replacement copy from the manufacturer.

INSTALLATION

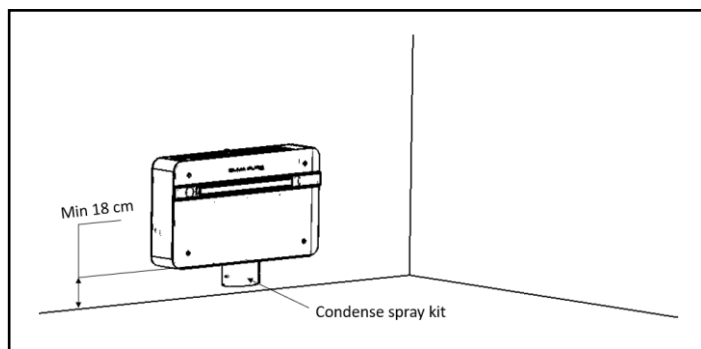
Before proceeding with the installation, check that the contents of the package are complete and correct.

List of accessories:

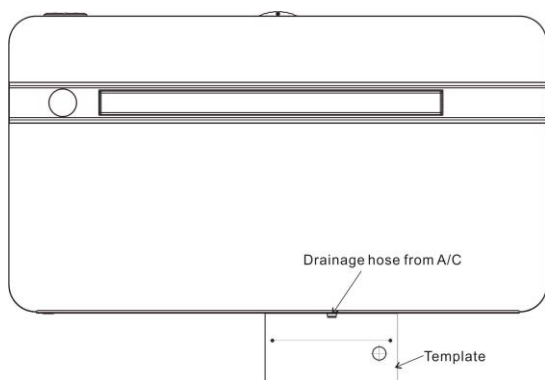
1. PPR pipe L=250mm
2. Drainage pipe
3. Kit of screws
4. Paper template
5. Manual
6. Condense spray Kit
7. L connection



When using the Condenser Spray Kit with a floor-mounted air conditioner, make sure to maintain a minimum clearance between the unit and the floor to allow proper installation of the device. The recommended minimum distance is 18 cm to ensure easy and effective installation.

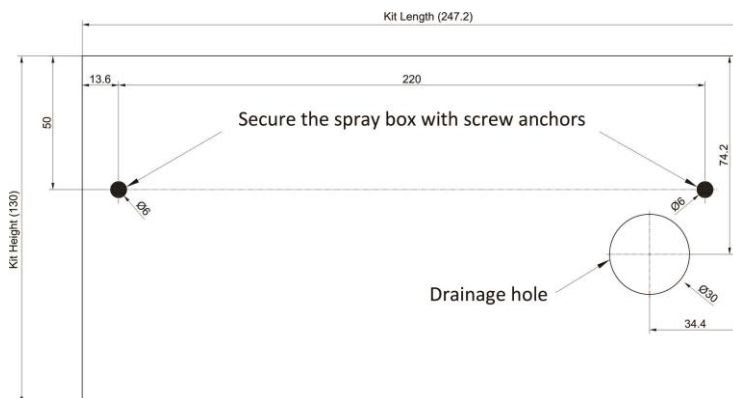


Choose an appropriate position aligned with the air conditioner's condensate outlet, ensuring proper collection of the condensate water. For units in the Silent line, use the supplied L-shaped connector (item 7). Check that the selected wall area can be drilled without interfering with existing structures or installations (beams, columns, pipes, cables, etc.). Fix the drilling template to the wall and ensure that the kit is perfectly level using a spirit level.



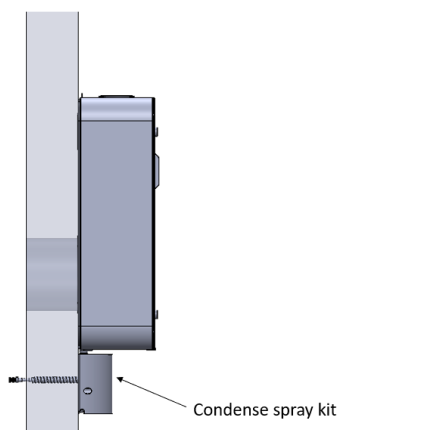
The installation template supplied with the Condensate Spray Kit shows a through hole of 30 mm to be drilled in the wall, along with two 6 mm holes for mounting

the kit to the wall using the provided plastic anchors. Proceed to drill the holes following the markings on the template.



1. The provided anchor bolts require 6 mm diameter holes.
2. The drainage hole must have a diameter of 30 mm and should pass through to the outside of the wall.

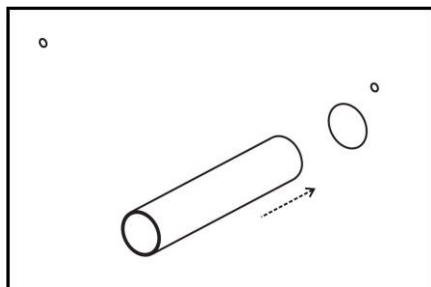
NOTE: It is recommended that the drainage hole be drilled with a slight downward slope of 3–5 degrees to prevent any backflow of water.



After drilling the drainage hole, insert the plastic pipe supplied with the kit through it.

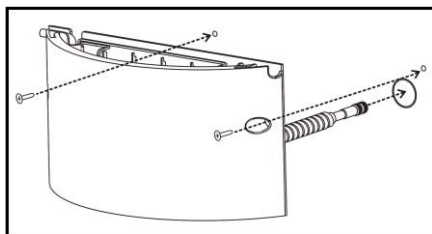
Measure the thickness of the wall and cut the pipe accordingly.

Insert the pipe into the hole until it is flush with the inner wall surface.



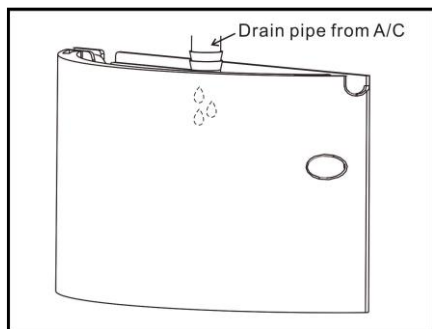
Take out the Spray Kit and insert the spray nozzle through the PPR pipe.

Secure the kit to the wall using the two screws provided.



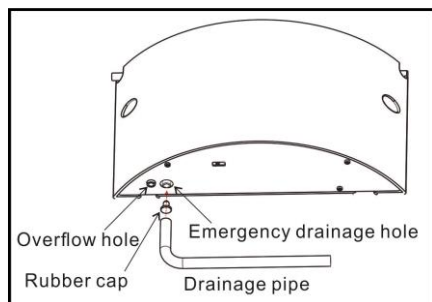
After installation, make sure that the kit is able to collect all the condensate water from the air conditioner.

Plug in the power cord.

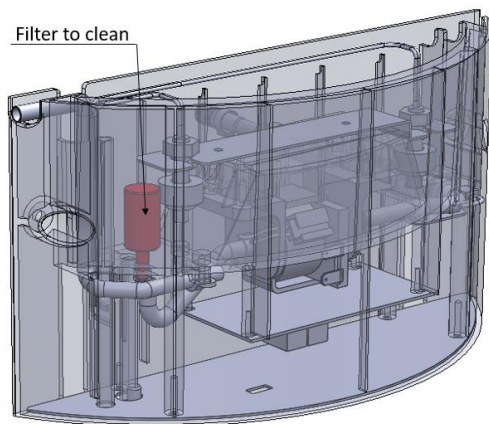


Fault Diagnosis and Solutions

If water leaks from the overflow hole or the unit produces excessive noise during operation, this indicates a malfunction of the kit.



Please remove the rubber cap shown in the picture above, connect the supplied drainage hose to the emergency drainage outlet, and collect the water in a container. Then contact a service technician to inspect the kit. The issue may be caused by a clogged internal filter that needs cleaning.



Condensate Pump Spray Kit Code: Acc.00021 Installation and User Manual REV.01



DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer:

ZYMBO Italia S.r.l.

BORGIO WUHRER PIETRO N° 123 ,

25123 (Brescia), Italy

Phone: +39 030 979701

Website: www.zymbo.eu

**Product name: Condensate Pump Spray Kit / Pompa scarico condensa
spray**

Code : Acc.00021

We hereby declare under our sole responsibility that the product described above is in conformity with the following European directives and standards:

Applicable EU Directives:

2014/35/EU – Low Voltage Directive (LVD) and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.

2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

2011/65/EU – RoHS Directive (on restriction of hazardous substances)

2012/19/EU – WEEE Directive (on waste electrical and electronic equipment)

Standards Applied:

EN 60335-1 – Household and similar electrical appliances – Safety – General requirements

EN 60335-2-40 – Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

EN 61000-6-1 / EN 61000-6-3 – Electromagnetic compatibility (EMC) standards

EN 55014-1 / EN 55014-2 – EMC requirements for household appliances

EN 50581 – Technical documentation for RoHS compliance

IEC/EN 60529 – Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

Ingress Protection Rating:

This product has been evaluated and complies with protection rating IPX4, ensuring:
Protection against water splashing from all directions

Adequate sealing for indoor use below air conditioning units subject to condensation

Usage Conditions:

This rating is valid only when the product is installed and used in accordance with the instructions provided in the user manual. The product is not designed for direct water jets or outdoor use unless further protected.

Signed for and on behalf of:

ZYMBO Italia S.r.l.

- Place: Brescia (BS), Italy
Date: 03-06-2025
Name: Simone Costanzo
- Position: Sole Director
- Signature:

**RoHS**

Spray Kit Scarico Condensa

Code: Acc.00021

Manuale d'uso e d'installazione

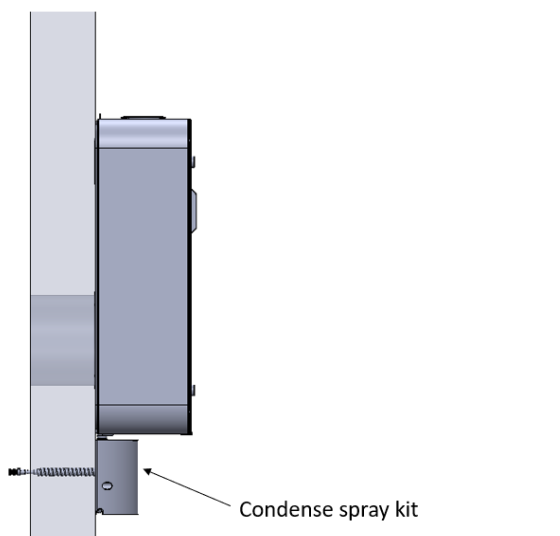
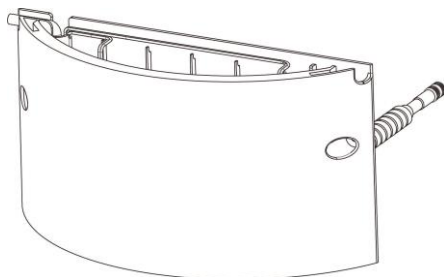
EN

IT

DE

FR

ES



PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE QUESTA APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI.

ISTRUZIONI GENERALI

Questo dispositivo di atomizzazione della condensa è universale e può essere collegato a qualsiasi condizionatore d'aria monoblocco senza unità esterna, progettato per uso interno. È particolarmente utile nelle installazioni in cui è difficile o impossibile scaricare l'acqua di condensa all'esterno. Il suo utilizzo diventa obbligatorio quando il condizionatore d'aria funziona in modalità pompa di calore, cioè per il riscaldamento.

Una volta installato, il kit spray raccoglie l'acqua di condensa generata durante le modalità di raffreddamento e riscaldamento e la nebulizza all'esterno attraverso un ugello di spruzzatura.

Quando la temperatura esterna scende sotto i +3 °C, il sistema attiva automaticamente un riscaldatore interno per evitare che la condensa si congeli, garantendo una nebulizzazione continua ed efficace.

L'intero processo - raccolta, riscaldamento e spruzzatura - è completamente automatico e funziona in modo silenzioso. Questa soluzione elimina efficacemente il problema dello scarico della condensa, soprattutto nelle installazioni senza scarico a gravità.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base: Prima di utilizzare il prodotto, togliere il kit dall'imballaggio e assicurarsi che tutti i componenti siano in buone condizioni.

Tenere i materiali di imballaggio, ad esempio i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato o se l'unità stessa appare danneggiata in qualche modo.

Non tentare di riparare, modificare o regolare i componenti elettrici o meccanici. Ciò potrebbe invalidare la garanzia. Rivolgersi a un tecnico qualificato.

Utilizzare sempre un alimentatore che corrisponda alla tensione, alla frequenza e alla potenza indicate sull'etichetta di identificazione del prodotto.

Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato o tecnici autorizzati, in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale.

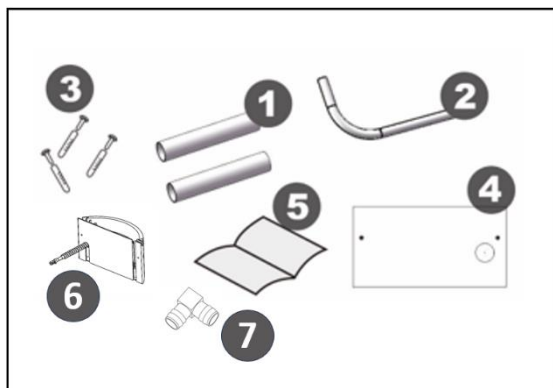
Il presente manuale di istruzioni è parte integrante dell'apparecchio e deve essere conservato con cura. Deve accompagnare il prodotto in caso di trasferimento a un altro proprietario, utente o tecnico installatore. In caso di smarrimento o danneggiamento del manuale, si prega di richiederne una copia sostitutiva al produttore.

INSTALLAZIONE

Prima di procedere con l'installazione, verificare che il contenuto della confezione sia completo e corretto.

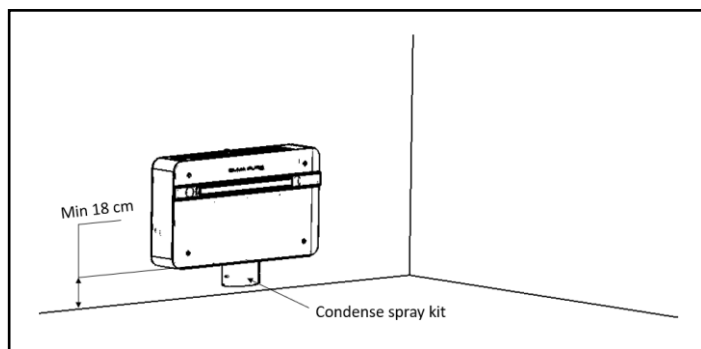
Elenco degli accessori:

1. Tubo PPR L=250 mm
2. Tubo di scarico
3. Kit di viti
4. Dima di carta
5. Manuale
6. Kit spray per condensa
7. Connessione a L



Quando si utilizza il Kit spray per condensa con un condizionatore d'aria da pavimento, assicurarsi di mantenere una distanza minima tra l'unità e il pavimento per consentire una corretta installazione del dispositivo.

La distanza minima consigliata è di 18 cm per garantire un'installazione facile ed efficace.

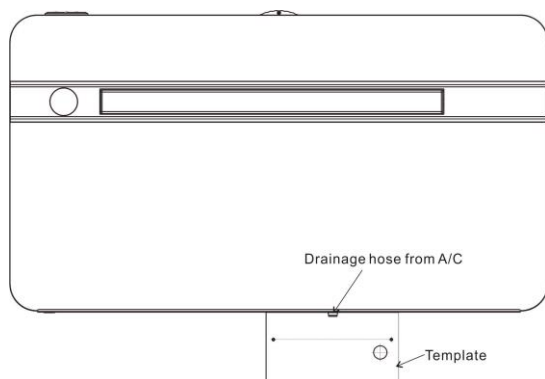


Scegliere una posizione adeguata allineata con lo scarico della condensa del condizionatore, assicurandosi della corretta raccolta dell'acqua di condensa.

Per le unità della linea Silent, utilizzare il connettore a L fornito (voce 7).

Verificare che l'area selezionata sulla parete possa essere forata senza interferire con strutture o impianti esistenti (travi, colonne, tubazioni, cavi, ecc.).

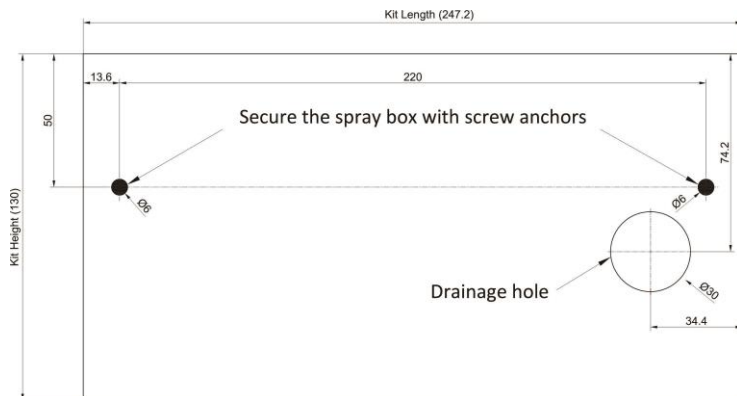
Fissare la dima di foratura alla parete e assicurarsi che il kit sia perfettamente in bolla utilizzando una livella.



La dima di installazione fornita con il Kit spray per condensa indica un foro passante da 30 mm da praticare nella parete, insieme a due fori da 6 mm per il fissaggio del

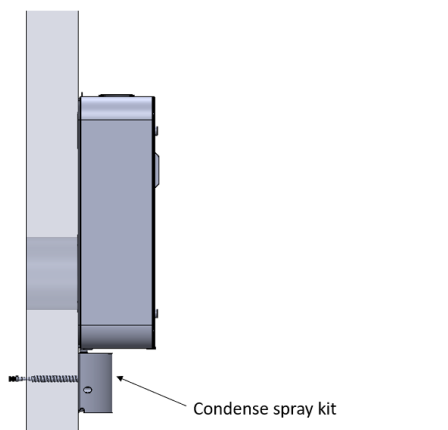
kit alla parete mediante i tasselli in plastica forniti.

Procedere con la foratura seguendo le indicazioni riportate sulla dima.



1. I tasselli forniti richiedono fori di diametro 6 mm.
2. Il foro di scarico deve avere un diametro di 30 mm e deve attraversare completamente la parete verso l'esterno.

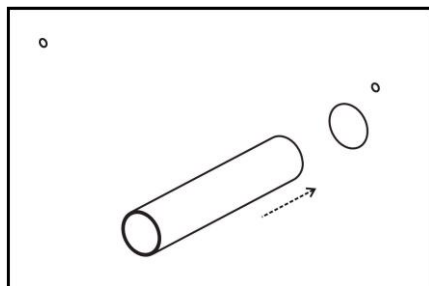
NOTA: Si consiglia di praticare il foro di scarico con una leggera inclinazione verso il basso, compresa tra 3 e 5 gradi, per evitare eventuali riflussi d'acqua.



Dopo aver praticato il foro di scarico, inserire il tubo in plastica fornito con il kit attraverso il foro.

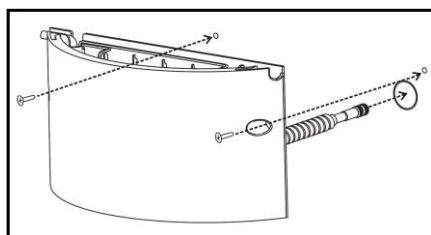
Misurare lo spessore della parete e tagliare il tubo di conseguenza.

Inserire il tubo nel foro fino a farlo combaciare a filo con la superficie interna della parete.



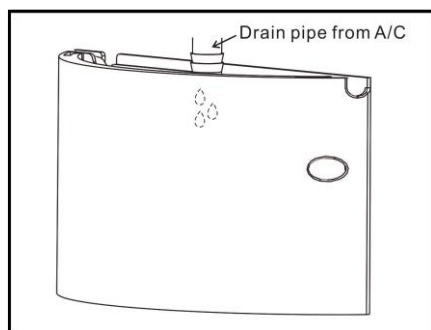
Estrarre il Kit spray e inserire l'ugello spray attraverso il tubo PPR.

Fissare il kit alla parete utilizzando le due viti fornite.



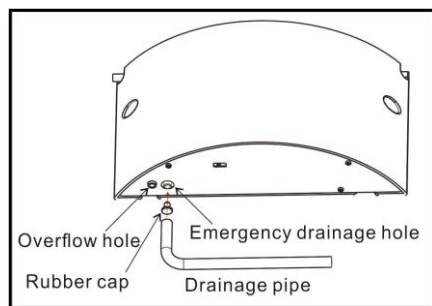
Dopo l'installazione, assicurarsi che il kit sia in grado di raccogliere tutta l'acqua di condensa proveniente dal condizionatore.

Collegare il cavo di alimentazione.



Diagnosi dei guasti e soluzioni

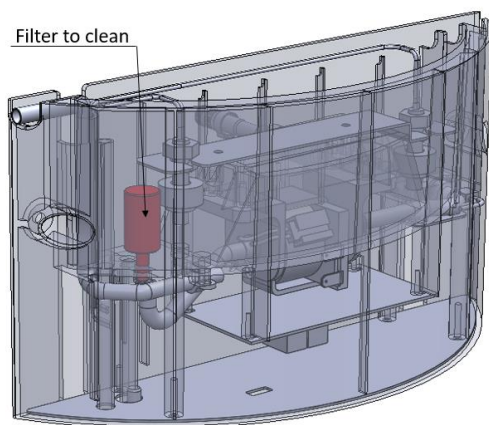
Se si verifica una fuoriuscita d'acqua dal foro di troppo pieno o l'unità produce rumori eccessivi durante il funzionamento, ciò indica un malfunzionamento del kit.



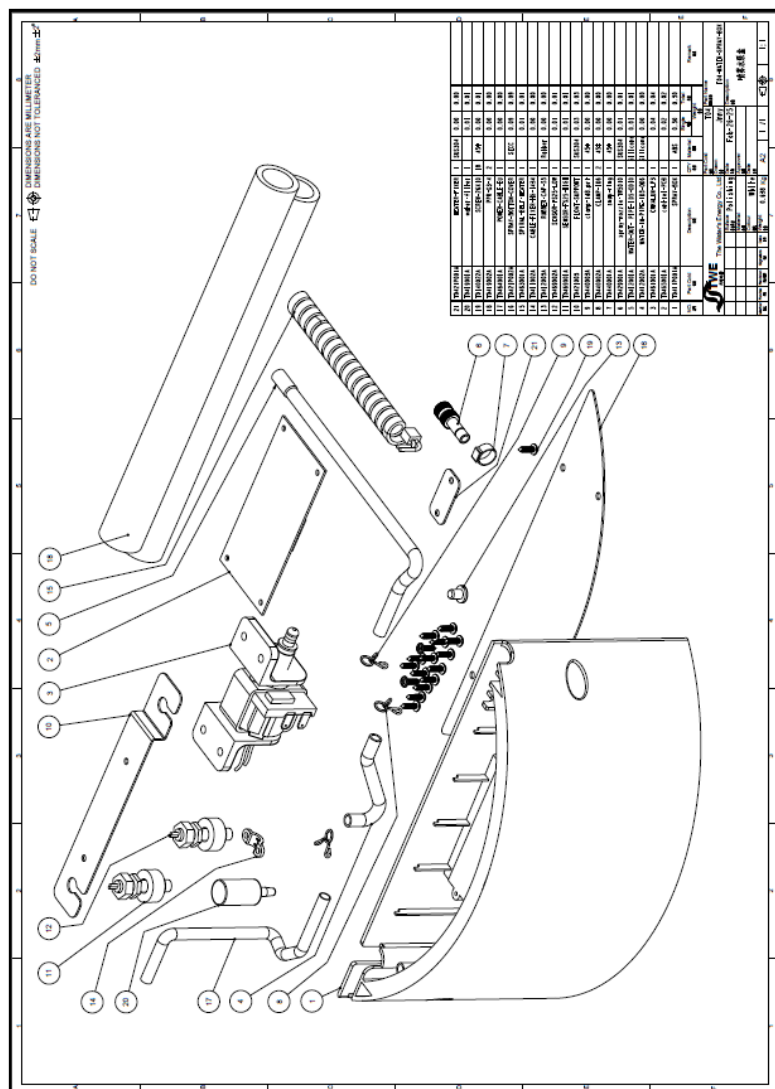
Rimuovere il tappo in gomma mostrato nell'immagine sopra, collegare il tubo di scarico di emergenza fornito all'apposita uscita e raccogliere l'acqua in un contenitore.

Successivamente, contattare un tecnico dell'assistenza per ispezionare il kit.

Il problema potrebbe essere causato da un filtro interno ostruito che necessita di pulizia.



Condensate Pump Spray Kit Code: Acc.00021 Installation and User Manual REV.01



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Manufacturer:

ZYMBO Italia S.r.l.

BORGIO WUHRER PIETRO N° 123 ,

25123 (Brescia), Italy

Phone: +39 030 979701

Website: www.zymbo.eu

**Nome prodotto: Condensate Pump Spray Kit / Pompa scarico condensa
spray**

Code : Acc.00021

Con la presente dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto sopra descritto è conforme alle seguenti direttive e normative europee:

Applicable EU Directives:

2014/35/EU – Low Voltage Directive (LVD) and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.

2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

2011/65/EU – RoHS Directive (on restriction of hazardous substances)

2012/19/EU – WEEE Directive (on waste electrical and electronic equipment)

Standards Applied:

EN 60335-1 – Household and similar electrical appliances – Safety – General requirements

EN 60335-2-40 – Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

EN 61000-6-1 / EN 61000-6-3 – Electromagnetic compatibility (EMC) standards

EN 55014-1 / EN 55014-2 – EMC requirements for household appliances

EN 50581 – Technical documentation for RoHS compliance

IEC/EN 60529 – Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

Grado di Protezione all'Ingresso (Ingress Protection Rating):

Questo prodotto è stato valutato ed è conforme al grado di protezione IPX4, garantendo:

Protezione contro gli spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.

Tenuta adeguata per l'uso in ambienti interni, sotto unità di condizionamento soggette a condensa.

Condizioni d'Uso:

Questo grado di protezione è valido solo se il prodotto è installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite nel manuale d'uso.

Il prodotto non è progettato per getti d'acqua diretti né per l'uso all'aperto, a meno che non venga ulteriormente protetto.

Firmato per conto di e a nome di:

ZYMBO Italia S.r.l.

- Place: Brescia (BS), Italy
Date: 03-06-2025
Name: Simone Costanzo
- Position: Sole Director
- Signature:



Kondensatpumpen-Sprühkit

Code: Acc.00021

Installations- und Benutzerhandbuch

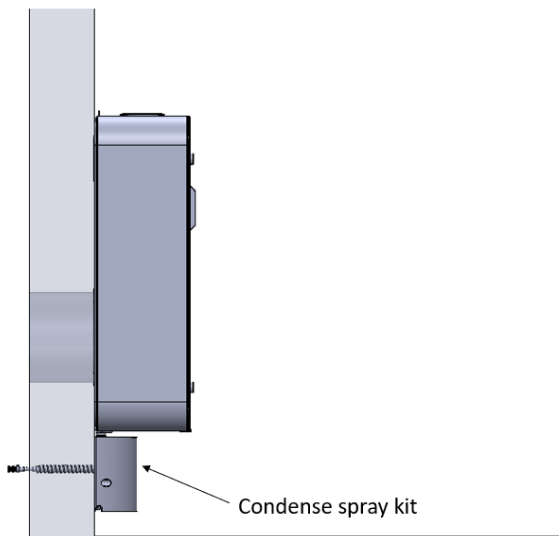
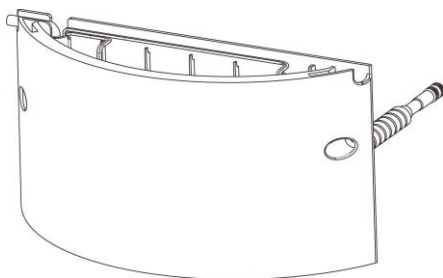
EN

IT

DE

FR

ES



LESEN SIE VOR DER INSTALLATION UND VERWENDUNG DIESES GERÄTS BITTE ALLE ANWEISUNGEN
SORGFÄLTIG DURCH

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Dieses Kondensaterstäubungsgerät ist universell einsetzbar und kann an jede Monoblock-Klimaanlage ohne Außeneinheit angeschlossen werden, die für den Innenbereich konzipiert ist. Es ist besonders nützlich in Anlagen, in denen die Ableitung von Kondenswasser nach außen schwierig oder nicht möglich ist. Sein Einsatz ist zwingend erforderlich, wenn die Klimaanlage im Wärmepumpenbetrieb, also zum Heizen, betrieben wird.

Nach der Installation sammelt das Sprühpumpen-Kit das im Kühl- und Heizbetrieb entstehende Kondenswasser und zerstäubt es über eine Sprühdüse nach außen.

Falls die Außentemperatur unter +3 °C fällt, aktiviert das System automatisch eine interne Heizung, um das Gefrieren des Kondensats zu verhindern und so eine kontinuierliche und effektive Zerstäubung zu gewährleisten.

Der gesamte Prozess – Sammeln, Heizen und Sprühen – läuft vollautomatisch und geräuschlos ab. Diese Lösung beseitigt effektiv das Problem der Kondensatableitung, insbesondere bei Anlagen ohne Schwerkräftableitung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie beim Umgang mit Elektrogeräten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen:

Entnehmen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten in einwandfreiem Zustand sind.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Gerät selbst beschädigt aussieht.

Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Komponenten zu reparieren, zu modifizieren oder einzustellen. Andernfalls erlischt die Garantie. Wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Servicetechniker.

Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit einem Netzteil, dessen Spannung, Frequenz und Nennleistung der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung, Frequenz und Nennleistung entspricht.

Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal oder autorisierten Servicetechnikern gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung durchgeführt werden.

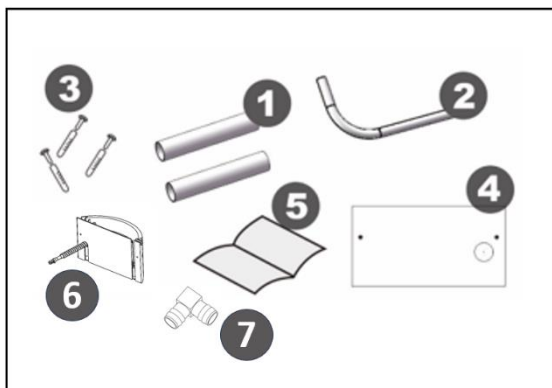
Diese Anleitung ist Bestandteil des Geräts und muss sorgfältig aufbewahrt werden. Bei Weitergabe an einen anderen Besitzer, Benutzer oder Installateur sollte sie dem Produkt beiliegen. Bei Verlust oder Beschädigung der Anleitung fordern Sie bitte ein Ersatzexemplar vom Hersteller an.

INSTALLATION

Bevor Sie mit der Installation fortfahren, überprüfen Sie, ob der Paketinhalt vollständig und richtig ist.

Zubehörliste:

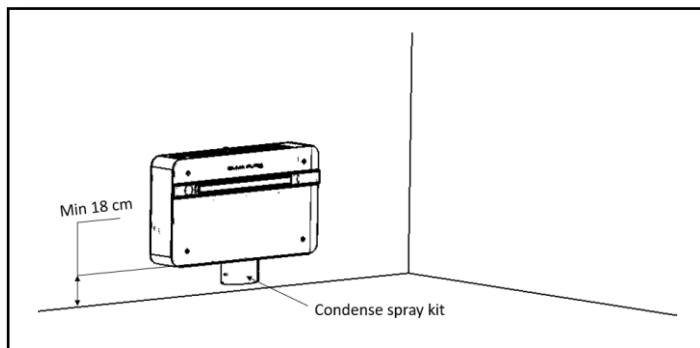
1. PPR-Rohr L=250 mm
2. Abflussrohr
3. Schraubensatz
4. Papierschablone
5. Handbuch
6. Kondensationssprühsatz
7. L-Anschluss



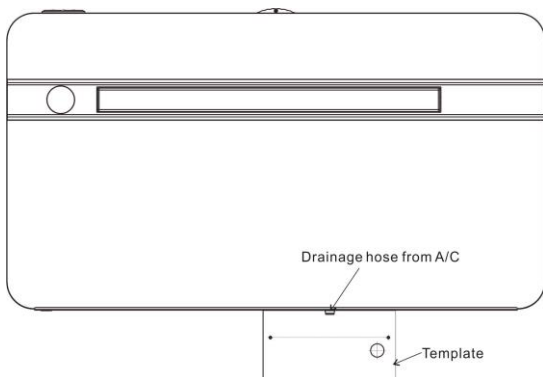
Wenn Sie das Kondensator-

Sprühsatz mit einer bodenmontierten Klimaanlage verwenden, achten Sie darauf, dass zwischen der Einheit und dem Boden ein Mindestabstand eingehalten wird, um eine ordnungsgemäße Installation des Geräts zu ermöglichen.

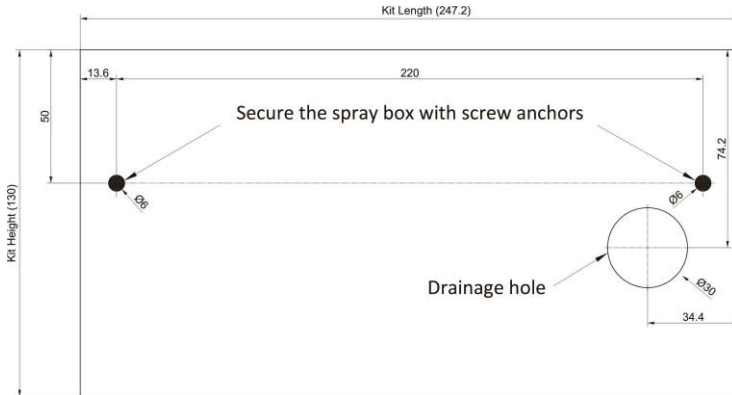
Der empfohlene Mindestabstand beträgt 18 cm, um eine einfache und effektive Installation zu gewährleisten.



Wählen Sie eine geeignete Position in der Nähe des Kondensatablaufs der Klimaanlage, um eine ordnungsgemäße Kondensatableitung zu gewährleisten. Verwenden Sie für Geräte der Silent-Linie den mitgelieferten L-Verbinder (Artikel 7). Prüfen Sie, ob die ausgewählte Wandfläche gebohrt werden kann, ohne vorhandene Strukturen oder Installationen (Balken, Säulen, Rohre, Kabel usw.) zu beeinträchtigen. Befestigen Sie die Bohrschablone an der Wand und stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass das Kit perfekt waagrecht ausgerichtet ist.

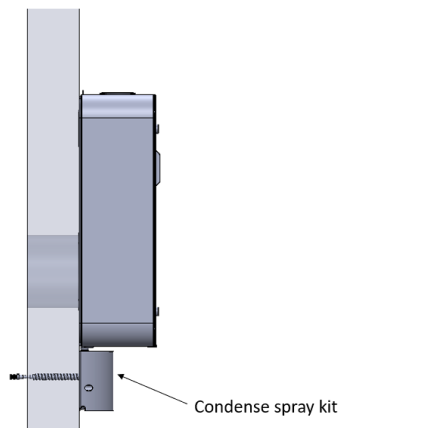


Die mit dem Kondensat-Sprühset mitgelieferte Montageschablone zeigt ein 30 mm großes Durchgangsloch in der Wand sowie zwei 6 mm große Löcher zur Befestigung des Sets mit den mitgelieferten Kunststoffdübeln. Bohren Sie die Löcher gemäß den Markierungen auf der Schablone.



1. Die mitgelieferten Ankerbolzen benötigen Löcher mit 6 mm Durchmesser.
2. Das Ablaufloch muss einen Durchmesser von 30 mm haben und bis zur Außenseite der Wand reichen.

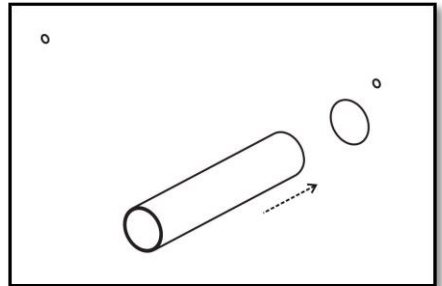
HINWEIS: Es wird empfohlen, das Ablaufloch mit einem leichten Gefälle von 3–5 Grad zu bohren, um einen Rückfluss von Wasser zu verhindern.



Nachdem Sie das Abflussloch gebohrt haben, führen Sie das mitgelieferte Kunststoffrohr hindurch.

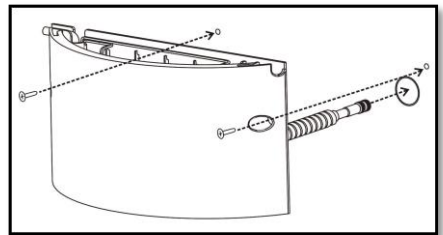
Messen Sie die Wandstärke und kürzen Sie das Rohr entsprechend.

Führen Sie das Rohr in das Loch ein, bis es bündig mit der Innenwand abschließt.



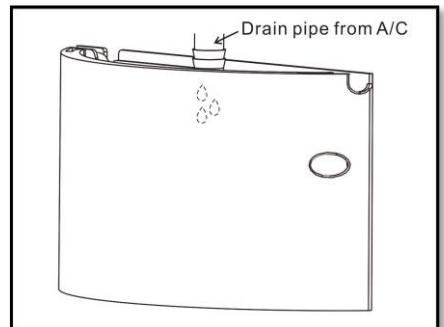
Nehmen Sie das Sprühset heraus und stecken Sie die Sprühdüse durch das PPR-Rohr.

Befestigen Sie das Set mit den beiden mitgelieferten Schrauben an der Wand.



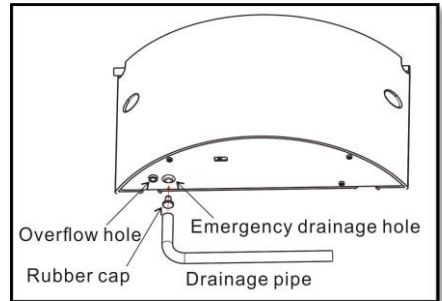
Stellen Sie nach der Installation sicher, dass das Kit das gesamte Kondenswasser der Klimaanlage auffangen kann.

Stecken Sie das Netzkabel ein.

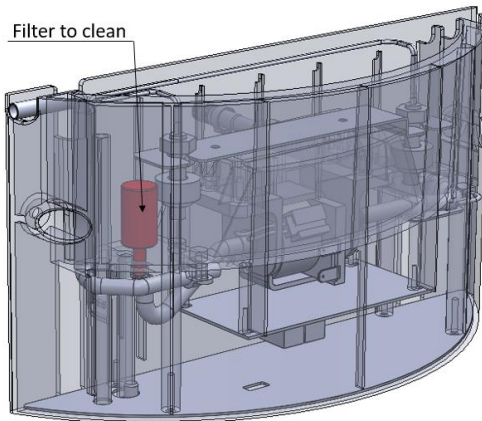


Fehlerdiagnose und -lösungen

Wenn Wasser aus dem Überlaufloch austritt oder das Gerät während des Betriebs übermäßige Geräusche erzeugt, deutet dies auf eine Fehlfunktion des Kits hin.



Bitte entfernen Sie die im Bild oben gezeigte Gummikappe, schließen Sie den mitgelieferten Ablaufschlauch an den Notentwässerungsauslass an und fangen Sie das Wasser in einem Behälter auf. Wenden Sie sich anschließend an einen Servicetechniker, um das Kit überprüfen zu lassen. Das Problem kann durch einen verstopften Innenfilter verursacht werden, der gereinigt werden muss.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer:

ZYMBO Italia S.r.l.

**BORGIO WUHRER PIETRO N° 123 ,
25123 (Brescia), Italy**

Phone: +39 030 979701

Website: www.zymbo.eu

**Product name: Condensate Pump Spray Kit / Pompa scarico condensa
spray**

Code : Acc.00021

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt den folgenden europäischen Richtlinien und Normen entspricht:

Applicable EU Directives:

2014/35/EU – Low Voltage Directive (LVD) and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.

2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

2011/65/EU – RoHS Directive (on restriction of hazardous substances)

2012/19/EU – WEEE Directive (on waste electrical and electronic equipment)

Standards Applied:

EN 60335-1 – Household and similar electrical appliances – Safety – General requirements

EN 60335-2-40 – Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

EN 61000-6-1 / EN 61000-6-3 – Electromagnetic compatibility (EMC) standards

EN 55014-1 / EN 55014-2 – EMC requirements for household appliances

EN 50581 – Technical documentation for RoHS compliance

IEC/EN 60529 – Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

Schutzart:

Dieses Produkt wurde geprüft und entspricht der Schutzklasse IPX4. Dies gewährleistet:

Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Ausreichende Abdichtung für den Einsatz in Innenräumen unter kondensationsgefährdeten Klimaanlagen

Nutzungsbedingungen:

Diese Einstufung ist nur gültig, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird. Das Produkt ist nicht für direkten Wasserstrahl oder den Einsatz im Freien geeignet, sofern kein zusätzlicher Schutz vorgesehen ist.

Unterzeichnet für und im Namen von:

ZYMBO Italia S.r.l.

- Place: Brescia (BS), Italy
Date: 03-06-2025
Name: Simone Costanzo
- Position: Sole Director
- Signature:



Kit de Pulvérisation pour Pompe à Condensats

Code: Acc.00021

Manuel d'installation et d'utilisation

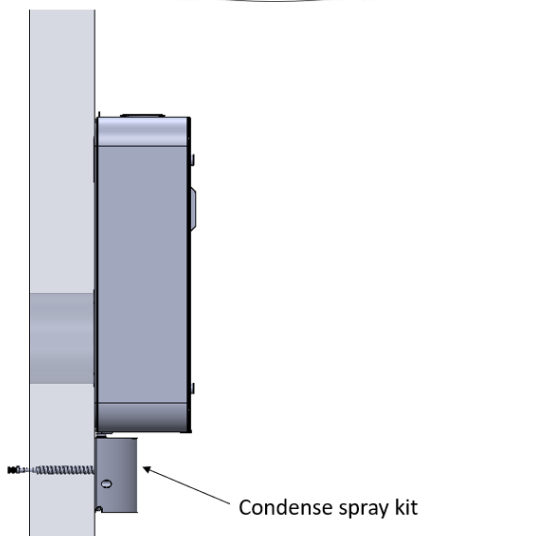
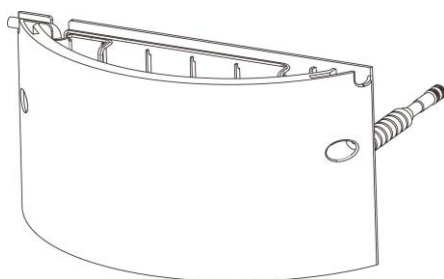
EN

IT

DE

FR

ES



AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Ce dispositif de pulvérisation des condensats est universel et peut être raccordé à tout climatiseur monobloc sans unité extérieure, conçu pour une utilisation intérieure. Il est particulièrement utile dans les installations où l'évacuation des condensats vers l'extérieur est difficile, voire impossible. Son utilisation est indispensable lorsque le climatiseur fonctionne en mode pompe à chaleur, c'est-à-dire pour le chauffage.

Une fois installé, le kit de pompe de pulvérisation collecte l'eau de condensation générée pendant les modes de refroidissement et de chauffage et la pulvérise vers l'extérieur grâce à une buse de pulvérisation.

Lorsque la température extérieure descend en dessous de +3 °C, le système active automatiquement un réchauffeur interne pour empêcher le gel de la condensation, assurant ainsi une pulvérisation continue et efficace.

L'ensemble du processus (collecte, chauffage et pulvérisation) est entièrement automatique et silencieux. Cette solution élimine efficacement le problème d'évacuation des condensats, notamment dans les installations sans évacuation gravitaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires :

Avant d'utiliser le produit, retirez le kit de son emballage et assurez-vous que tous les composants sont en bon état.

Gardez les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique, hors de portée des enfants.

N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé ou si l'appareil lui-même semble endommagé.

N'essayez pas de réparer, de modifier ou d'ajuster les composants électriques ou mécaniques. Cela pourrait annuler la garantie. Veuillez contacter un technicien qualifié.

Utilisez toujours le produit avec une alimentation électrique correspondant à la tension, à la fréquence et aux caractéristiques nominales indiquées sur l'étiquette d'identification du produit.

Les réparations et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié ou des techniciens agréés, conformément aux instructions fournies dans ce manuel.

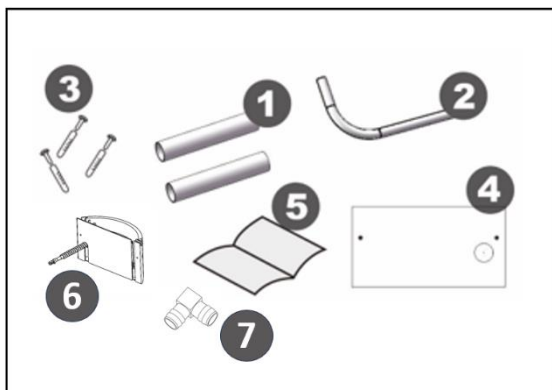
Ce manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé en lieu sûr. Il doit accompagner le produit en cas de transfert à un autre propriétaire, utilisateur ou installateur. En cas de perte ou de détérioration du manuel, veuillez en demander un exemplaire de remplacement au fabricant.

INSTALLATION

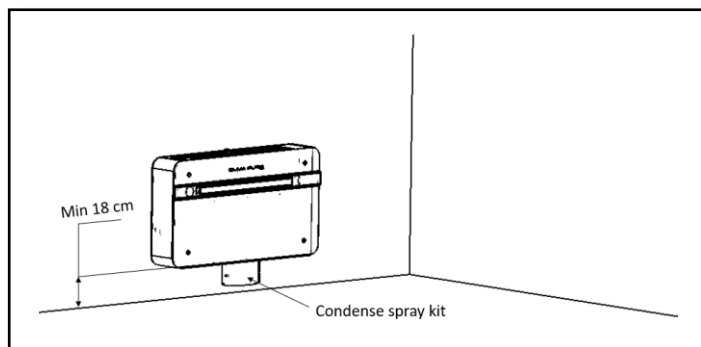
Avant de procéder à l'installation, vérifiez que le contenu du package est complet et correct.

Liste des accessoires:

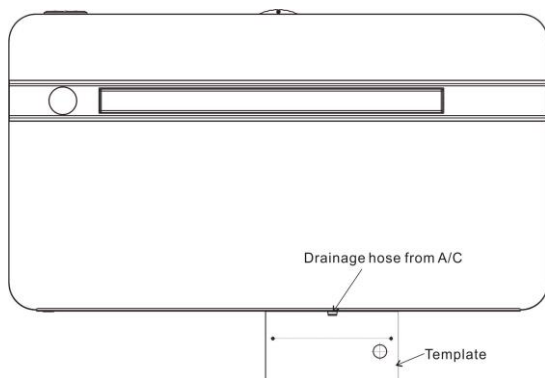
1. Tuyau PPR L = 250 mm
2. Tuyau d'évacuation
3. Kit de vis
4. Gabarit papier
5. Manuel
6. Kit de pulvérisation des condensats
7. Raccord en L



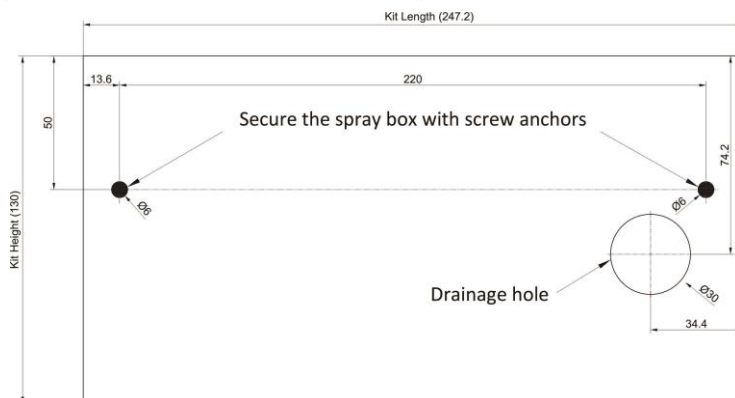
Lorsque vous utilisez le kit de pulvérisation pour condenseur avec un climatiseur au sol, veillez à maintenir un espace minimum entre l'appareil et le sol pour une installation correcte. La distance minimale recommandée est de 18 cm pour une installation facile et efficace.



Choisissez un emplacement approprié, aligné avec la sortie des condensats du climatiseur, afin d'assurer une bonne collecte des condensats. Pour les appareils de la gamme Silent, utilisez le raccord en L fourni (élément 7). Vérifiez que la zone murale choisie peut être percée sans interférer avec les structures ou installations existantes (poutres, colonnes, tuyaux, câbles, etc.). Fixez le gabarit de perçage au mur et assurez-vous que le kit est parfaitement de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.

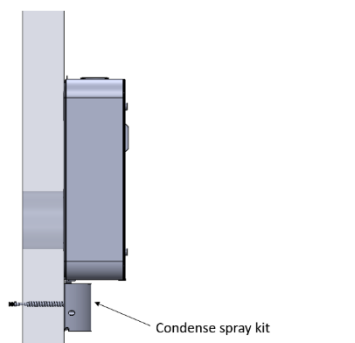


Le gabarit d'installation fourni avec le kit de pulvérisation de condensats indique un trou traversant de 30 mm à percer dans le mur, ainsi que deux trous de 6 mm pour la fixation du kit au mur à l'aide des chevilles en plastique fournies. Procédez au perçage des trous en suivant les repères du gabarit.



1. Les boulons d'ancrage fournis nécessitent des trous de 6 mm de diamètre.
2. Le trou de drainage doit avoir un diamètre de 30 mm et traverser le mur jusqu'à l'extérieur.

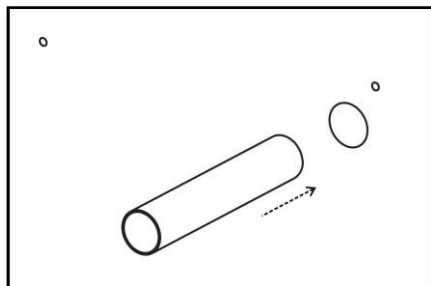
REMARQUE: Il est recommandé de percer le trou de drainage avec une légère pente descendante de 3 à 5 degrés afin d'éviter tout reflux d'eau.



Après avoir percé le trou de drainage, insérez-y le tuyau en plastique fourni avec le kit.

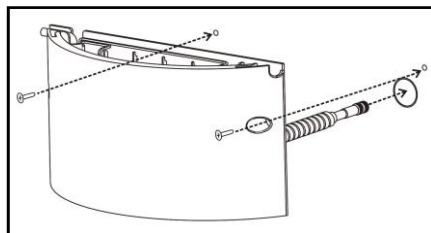
Mesurez l'épaisseur du mur et coupez le tuyau en conséquence.

Insérez le tuyau dans le trou jusqu'à ce qu'il affleure la surface intérieure du mur.



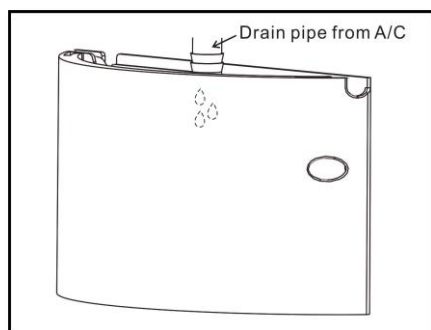
Retirez le kit de pulvérisation et insérez la buse de pulvérisation dans le tuyau PPR.

Fixez le kit au mur à l'aide des deux vis fournies.



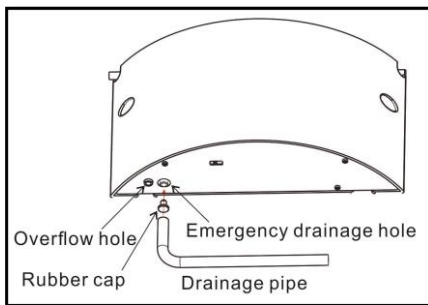
Après l'installation, assurez-vous que le kit est capable de récupérer toute l'eau de condensation du climatiseur.

Branchez le cordon d'alimentation.

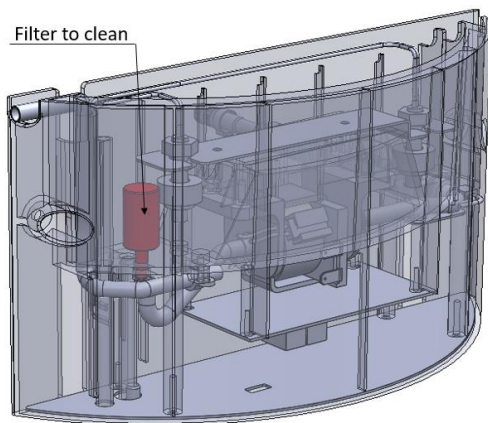


Diagnostic des pannes et solutions

Si de l'eau fuit par le trop-plein ou si l'appareil produit un bruit excessif pendant son fonctionnement, cela indique un dysfonctionnement du kit.



Veuillez retirer le bouchon en caoutchouc illustré ci-dessus, raccorder le tuyau de vidange fourni à la sortie de vidange d'urgence et recueillir l'eau dans un récipient. Contactez ensuite un technicien pour inspecter le kit. Le problème peut provenir d'un filtre interne obstrué nécessitant un nettoyage.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Manufacturer:

ZYMBO Italia S.r.l.

BORGIO WUHRER PIETRO N° 123 ,

25123 (Brescia), Italy

Phone: +39 030 979701

Website: www.zymbo.eu

**Product name: Condensate Pump Spray Kit / Pompa scarico condensa
spray**

Code : Acc.00021

Nous déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que le produit décrit ci-dessus est conforme aux directives et normes européennes suivantes :

Applicable EU Directives:

2014/35/EU – Low Voltage Directive (LVD) and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.

2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

2011/65/EU – RoHS Directive (on restriction of hazardous substances)

2012/19/EU – WEEE Directive (on waste electrical and electronic equipment)

Standards Applied:

EN 60335-1 – Household and similar electrical appliances – Safety – General requirements

EN 60335-2-40 – Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

EN 61000-6-1 / EN 61000-6-3 – Electromagnetic compatibility (EMC) standards

EN 55014-1 / EN 55014-2 – EMC requirements for household appliances

EN 50581 – Technical documentation for RoHS compliance

IEC/EN 60529 – Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

Indice de protection:

Ce produit a été évalué et est conforme à l'indice de protection IPX4, garantissant :une protection contre les projections d'eau de toutes directions; une étanchéité adéquate pour une utilisation en intérieur sous des climatiseurs sujets à la condensation.

Conditions d'utilisation:

Cet indice est valable uniquement lorsque le produit est installé et utilisé conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation. Le produit n'est pas conçu pour être exposé à des jets d'eau directs ni pour une utilisation en extérieur, sauf protection supplémentaire.

Signé pour et au nom de :**ZYMBO Italia S.r.l.**

- Place: Brescia (BS), Italy
Date: 03-06-2025
Name: Simone Costanzo
- Position: Sole Director
- Signature:



Kit de Pulvérisation pour Pompe à Condensats

Code: Acc.00021

Manuel d'installation et d'utilisation

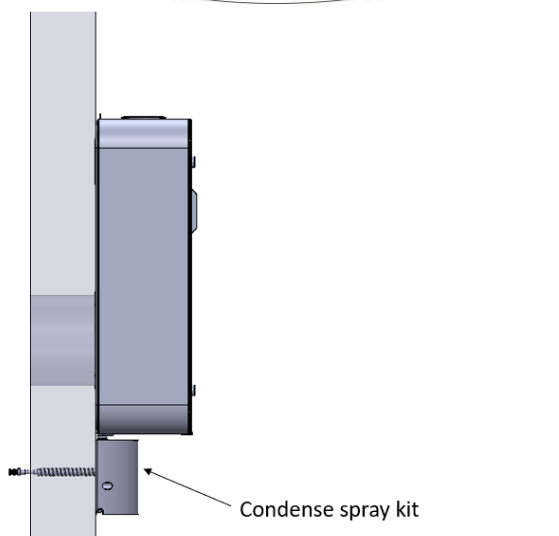
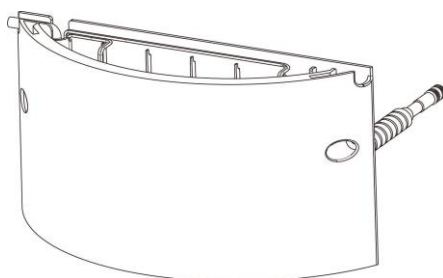
EN

IT

DE

FR

ES



AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Ce dispositif de pulvérisation des condensats est universel et peut être raccordé à tout climatiseur monobloc sans unité extérieure, conçu pour une utilisation intérieure. Il est particulièrement utile dans les installations où l'évacuation des condensats vers l'extérieur est difficile, voire impossible. Son utilisation est indispensable lorsque le climatiseur fonctionne en mode pompe à chaleur, c'est-à-dire pour le chauffage.

Une fois installé, le kit de pompe de pulvérisation collecte l'eau de condensation générée pendant les modes de refroidissement et de chauffage et la pulvérise vers l'extérieur grâce à une buse de pulvérisation.

Lorsque la température extérieure descend en dessous de +3 °C, le système active automatiquement un réchauffeur interne pour empêcher le gel de la condensation, assurant ainsi une pulvérisation continue et efficace.

L'ensemble du processus (collecte, chauffage et pulvérisation) est entièrement automatique et silencieux. Cette solution élimine efficacement le problème d'évacuation des condensats, notamment dans les installations sans évacuation gravitaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires :

Avant d'utiliser le produit, retirez le kit de son emballage et assurez-vous que tous les composants sont en bon état.

Gardez les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique, hors de portée des enfants.

N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé ou si l'appareil lui-même semble endommagé.

N'essayez pas de réparer, de modifier ou d'ajuster les composants électriques ou mécaniques. Cela pourrait annuler la garantie. Veuillez contacter un technicien qualifié.

Utilisez toujours le produit avec une alimentation électrique correspondant à la tension, à la fréquence et aux caractéristiques nominales indiquées sur l'étiquette d'identification du produit.

Les réparations et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié ou des techniciens agréés, conformément aux instructions fournies dans ce manuel.

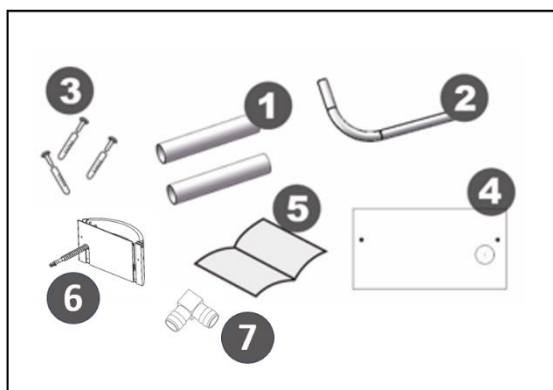
Ce manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé en lieu sûr. Il doit accompagner le produit en cas de transfert à un autre propriétaire, utilisateur ou installateur. En cas de perte ou de détérioration du manuel, veuillez en demander un exemplaire de remplacement au fabricant.

INSTALLATION

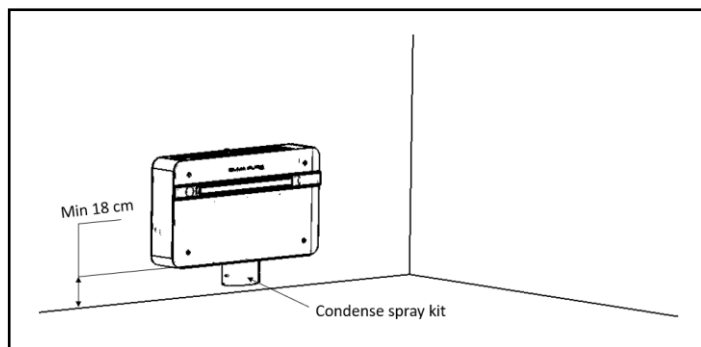
Avant de procéder à l'installation, vérifiez que le contenu du package est complet et correct.

Liste des accessoires:

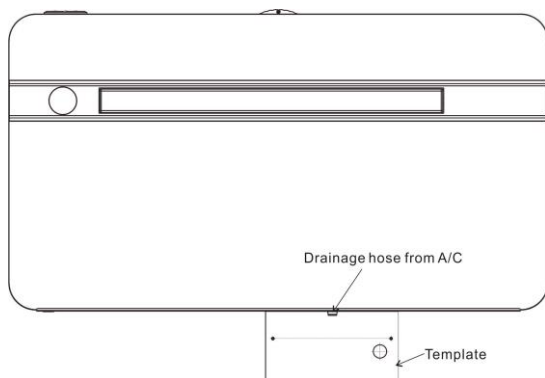
1. Tuyau PPR L = 250 mm
2. Tuyau d'évacuation
3. Kit de vis
4. Gabarit papier
5. Manuel
6. Kit de pulvérisation des condensats
7. Raccord en L



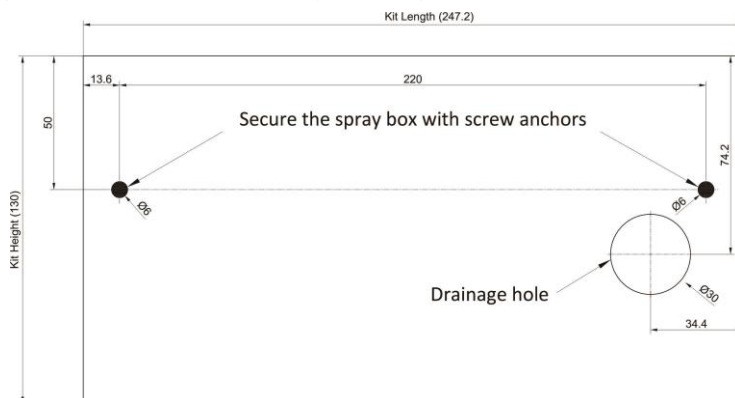
Lorsque vous utilisez le kit de pulvérisation pour condenseur avec un climatiseur au sol, veillez à maintenir un espace minimum entre l'appareil et le sol pour une installation correcte. La distance minimale recommandée est de 18 cm pour une installation facile et efficace.



Choisissez un emplacement approprié, aligné avec la sortie des condensats du climatiseur, afin d'assurer une bonne collecte des condensats. Pour les appareils de la gamme Silent, utilisez le raccord en L fourni (élément 7). Vérifiez que la zone murale choisie peut être percée sans interférer avec les structures ou installations existantes (poutres, colonnes, tuyaux, câbles, etc.). Fixez le gabarit de perçage au mur et assurez-vous que le kit est parfaitement de niveau à l'aide d'un niveau à bulle.

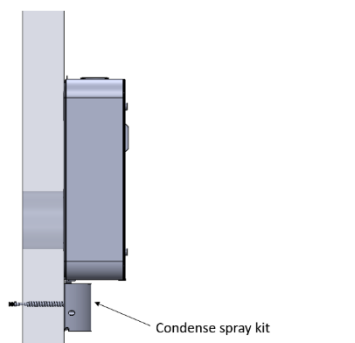


Le gabarit d'installation fourni avec le kit de pulvérisation de condensats indique un trou traversant de 30 mm à percer dans le mur, ainsi que deux trous de 6 mm pour la fixation du kit au mur à l'aide des chevilles en plastique fournies. Procédez au perçage des trous en suivant les repères du gabarit.



1. Les boulons d'ancrage fournis nécessitent des trous de 6 mm de diamètre.
2. Le trou de drainage doit avoir un diamètre de 30 mm et traverser le mur jusqu'à l'extérieur.

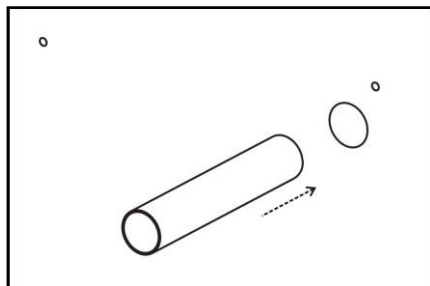
REMARQUE: Il est recommandé de percer le trou de drainage avec une légère pente descendante de 3 à 5 degrés afin d'éviter tout reflux d'eau.



Après avoir percé le trou de drainage, insérez-y le tuyau en plastique fourni avec le kit.

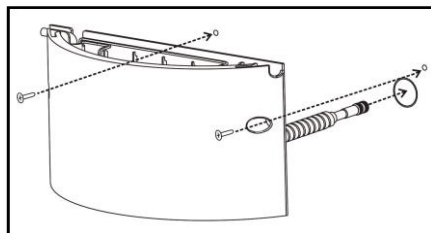
Mesurez l'épaisseur du mur et coupez le tuyau en conséquence.

Insérez le tuyau dans le trou jusqu'à ce qu'il affleure la surface intérieure du mur.



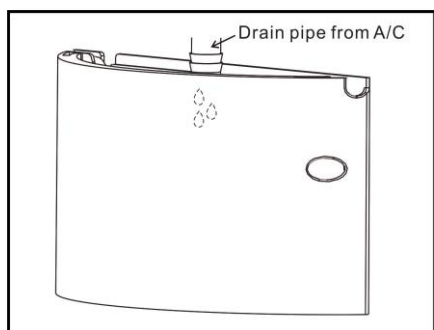
Retirez le kit de pulvérisation et insérez la buse de pulvérisation dans le tuyau PPR.

Fixez le kit au mur à l'aide des deux vis fournies.



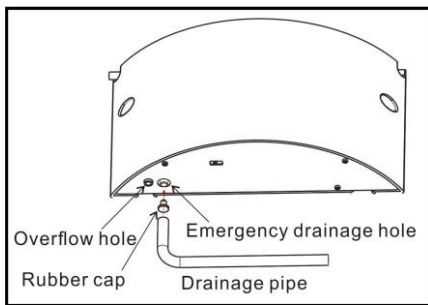
Après l'installation, assurez-vous que le kit est capable de récupérer toute l'eau de condensation du climatiseur.

Branchez le cordon d'alimentation.

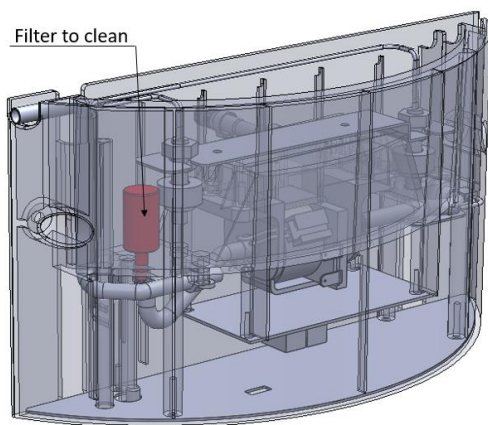


Diagnostic des pannes et solutions

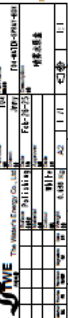
Si de l'eau fuit par le trop-plein ou si l'appareil produit un bruit excessif pendant son fonctionnement, cela indique un dysfonctionnement du kit.



Veuillez retirer le bouchon en caoutchouc illustré ci-dessus, raccorder le tuyau de vidange fourni à la sortie de vidange d'urgence et recueillir l'eau dans un récipient. Contactez ensuite un technicien pour inspecter le kit. Le problème peut provenir d'un filtre interne obstrué nécessitant un nettoyage.



Condensate Pump Spray Kit Code: Acc.00021 Installation and User Manual REV.01



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Manufacturer:

ZYMBO Italia S.r.l.

BORGIO WUHRER PIETRO N° 123 ,

25123 (Brescia), Italy

Phone: +39 030 979701

Website: www.zymbo.eu

Product name: Condensate Pump Spray Kit / Pompa scarico condensa spray

Code : Acc.00021

Nous déclarons par la présente, sous notre seule responsabilité, que le produit décrit ci-dessus est conforme aux directives et normes européennes suivantes :

Applicable EU Directives:

2014/35/EU – Low Voltage Directive (LVD) and with amendments 92/31/EEC and 93/68/EEC.

2014/30/EU – Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

2011/65/EU – RoHS Directive (on restriction of hazardous substances)

2012/19/EU – WEEE Directive (on waste electrical and electronic equipment)

Standards Applied:

EN 60335-1 – Household and similar electrical appliances – Safety – General requirements

EN 60335-2-40 – Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

EN 61000-6-1 / EN 61000-6-3 – Electromagnetic compatibility (EMC) standards

EN 55014-1 / EN 55014-2 – EMC requirements for household appliances

EN 50581 – Technical documentation for RoHS compliance

IEC/EN 60529 – Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

Indice de protection:

Ce produit a été évalué et est conforme à l'indice de protection IPX4, garantissant :une protection contre les projections d'eau de toutes directions; une étanchéité adéquate pour une utilisation en intérieur sous des climatiseurs sujets à la condensation.

Conditions d'utilisation:

Cet indice est valable uniquement lorsque le produit est installé et utilisé conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation. Le produit n'est pas conçu pour être exposé à des jets d'eau directs ni pour une utilisation en extérieur, sauf protection supplémentaire.

Signé pour et au nom de :**ZYMBO Italia S.r.l.**

- Place: Brescia (BS), Italy
Date: 03-06-2025
Name: Simone Costanzo
- Position: Sole Director
- Signature:

